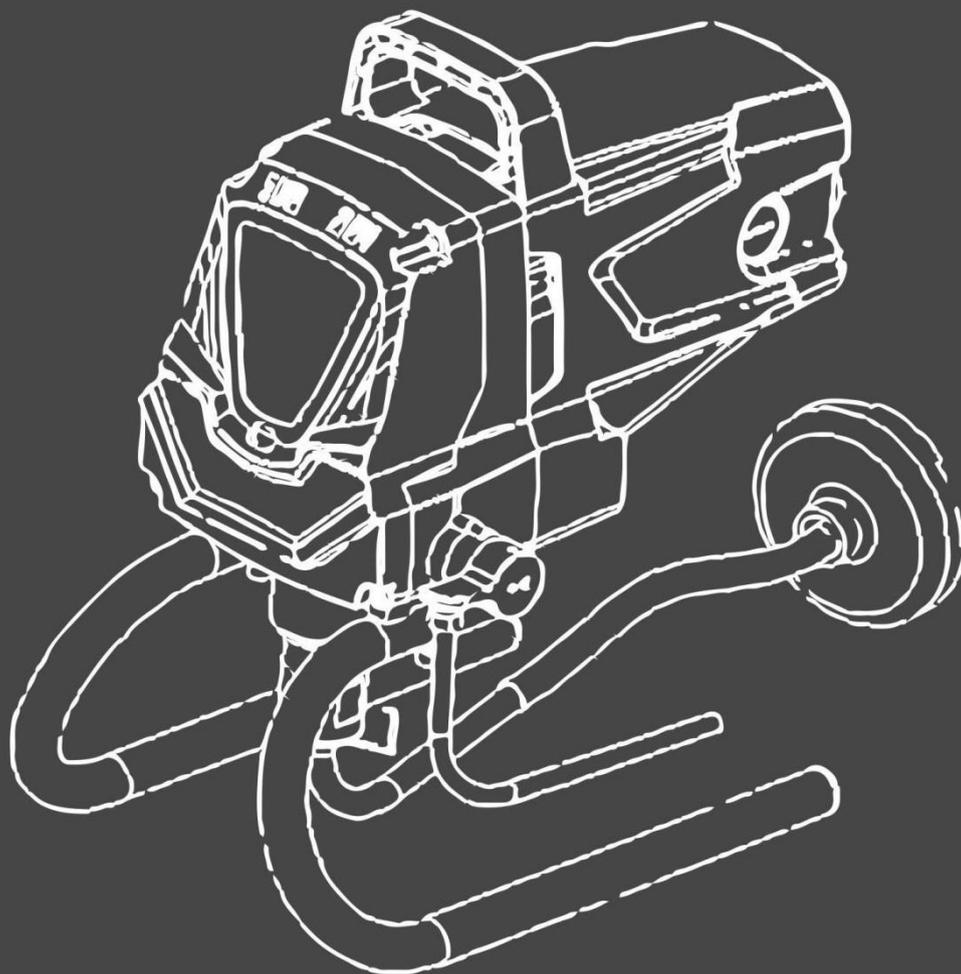


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

STATION DE PEINTURE AIRLESS HSP800

INSTRUCTIONS ORIGINALES



AVERTISSEMENT: LIRE LE MANUEL AVANT D'UTILISER L'OUTIL

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme outil dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

4) Utilisation et entretien de l'outil

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus*

à des outils mal entretenus.

- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

5) Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

Instructions additionnelles

Un jet de peinture à haute pression produit par cet équipement peut percer la peau et les tissus, entraînant des blessures graves et éventuellement une amputation.

NE TRAITEZ PAS UNE BLESSURE D'INJECTION COMME UNE SIMPLE COUPURE!

Voyez immédiatement un médecin.

Une injection peut entraîner une amputation. Voyez un médecin immédiatement. La plage de fonctionnement maximale du pistolet est de 22.7MPa.

- Ne visez JAMAIS le pistolet sur aucune partie du corps.
- Ne dirigez pas le pistolet et ne vaporisez aucune personne ni aucun animal.
- Ne laissez JAMAIS une partie du corps toucher le fluide.
- Ne mettez JAMAIS votre main devant le pistolet. Les gants ne protègent pas contre les blessures par injection.
- Verrouillez TOUJOURS la gâchette du pistolet, éteignez la pompe et relâchez toute pression avant de procéder à l'entretien, au nettoyage de la pointe ou du protecteur, au remplacement de la pointe ou lorsque vous vous absentez. La pression ne sera pas relâchée en éteignant le moteur. Le bouton PRIME / SPRAY doit être tourné sur PRIME pour relâcher la pression. Reportez-vous à la procédure de décompression.
- Gardez TOUJOURS le protège-pointe en place pendant la pulvérisation. La protection anti-basculement offre une certaine protection mais constitue principalement un dispositif d'avertissement.
- Retirez TOUJOURS la buse de pulvérisation avant de rincer ou de nettoyer le système.
- Les tuyaux de peinture peuvent présenter des fuites dues à l'usure, au vrillage et à une mauvaise utilisation. Une fuite peut injecter du matériau dans la peau. Inspectez le tuyau avant chaque utilisation. N'utilisez pas le tuyau pour soulever ou tirer l'équipement.
- N'utilisez jamais un pistolet de pulvérisation sans verrouillage de la gâchette en place.
- Tous les accessoires doivent avoir une valeur nominale supérieure ou égale à 22.7MPa. Cela inclut les buses de pulvérisation, les pistolets, les rallonges et les tuyaux.

NOTE AU MÉDECIN

L'injection dans la peau est une blessure traumatique. Il est important de traiter la blessure le plus tôt possible. Il ne faut pas retarder tout traitement. La consultation d'un chirurgien plasticien ou d'un chirurgien peut être souhaitable.

DANGER: VAPEURS DANGEREUSES

Les peintures, les solvants, les insecticides et autres matériaux peuvent être nocifs s'ils sont inhalés ou entrent en contact avec le corps.

Les vapeurs peuvent causer de graves nausées, des évanouissements ou une intoxication.

- Utilisez un respirateur ou un masque si les vapeurs peuvent être inhalées. Lisez toutes les instructions fournies avec le masque pour vous assurer qu'il fournira une protection nécessaire.

- Portez des lunettes de protection.

- Portez les vêtements de protection requis par le fabricant du revêtement.

DANGER: EXPLOSION OU INCENDIE

Les vapeurs de solvant et de peinture peuvent exploser ou s'enflammer. Des dommages matériels et / ou des blessures graves peuvent survenir.

- Prévoyez une ventilation et une entrée d'air frais afin de maintenir l'air dans la zone de pulvérisation à l'abri de toute accumulation de vapeurs inflammables. Les vapeurs de solvant et de peinture peuvent exploser ou s'enflammer.

- Ne pulvérisez pas dans un espace confiné.

- Évitez toutes les sources d'inflammation telles que les étincelles d'électricité statique, les flammes nues, les veilleuses, les appareils électriques et les objets chauds. Le branchement ou le débranchement de cordons d'alimentation ou d'interrupteurs d'éclairage actifs peut produire des étincelles. La peinture ou le solvant qui circule dans l'équipement peut générer de l'électricité statique.

- Ne fumez pas dans la zone de pulvérisation.

- L'extincteur doit être présent et en bon état de fonctionnement.

- Placez la pompe à peinture à au moins 20 pieds de l'objet à pulvériser dans un endroit bien ventilé (ajoutez du tuyau si nécessaire). Les vapeurs inflammables sont souvent plus lourdes que l'air. La surface du sol doit être extrêmement bien ventilée.

- L'équipement et les objets dans et autour de la zone de pulvérisation doivent être correctement mis à la terre pour éviter les étincelles d'électricité statique

- Maintenez la zone propre et exempte de récipients de peinture ou de solvant, de chiffons et d'autres matériaux inflammables.

- Utilisez uniquement un flexible de fluide haute pression conducteur ou mis à la terre. Le pistolet doit être mis à la terre via les raccords de flexibles.

- Le cordon d'alimentation doit être connecté à un circuit mis à la terre.

- Rincez toujours l'unité dans un récipient métallique séparé, à basse pression de la pompe, avec la buse de pulvérisation retirée. Tenez le pistolet fermement contre le côté du récipient et évitez toute étincelle.

- Suivez les avertissements et les instructions du fabricant du matériau et du solvant. Prenez en compte le contenu des peintures et des solvants pulvérisés. Lisez toutes les fiches signalétiques et les étiquettes des conteneurs fournies avec les peintures et les solvants.

Suivez les instructions de sécurité du fabricant de peinture et de solvant.

- Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez des matériaux dont le point d'éclair est inférieur à 21 ° C (70 ° F). Le point d'éclair est la température à laquelle un fluide peut générer suffisamment de vapeurs pour s'enflammer.
- Le plastique peut provoquer des étincelles statiques. N'accrochez jamais de plastique pour délimiter une zone de pulvérisation. N'utilisez pas de toile de protection en plastique lors de la pulvérisation de matériaux inflammables.
- Utilisez la pression la plus faible possible pour rincer l'équipement.
- Ne pulvérisez pas sur la pompe.

DANGER: RISQUE D'EXPLOSION EN RAISON DE MATÉRIAUX INCOMPATIBLES

Peut causer des dommages matériels ou des blessures graves

- N'utilisez pas de produits contenant de l'eau de javel ou du chlore.
- N'utilisez pas de solvants à base d'hydrocarbures halogénés tels que l'eau de javel, le chlorure de méthylène et le trichloroéthane. Ils ne sont pas compatibles avec l'aluminium.
- Contactez votre fournisseur de revêtement pour en savoir plus sur la compatibilité du matériau avec l'aluminium.

DANGER:

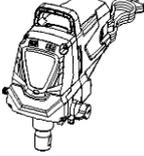
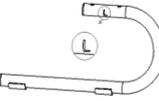
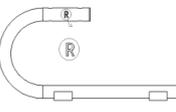
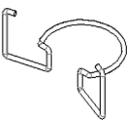
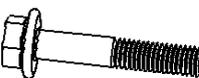
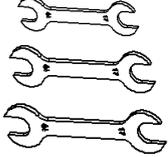
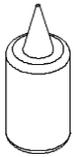
L'appareil peut causer des blessures graves ou des dommages matériels.

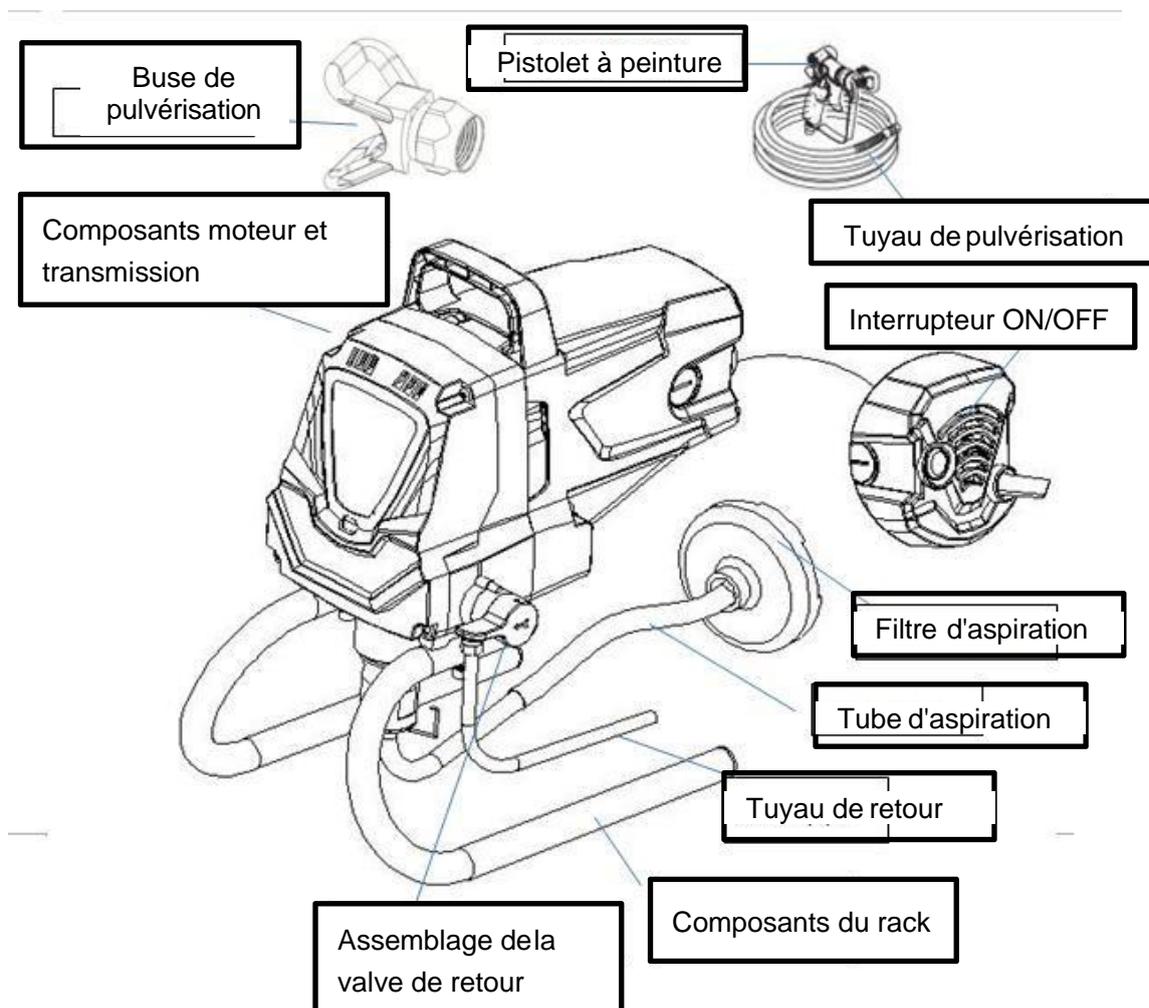
- Lisez toutes les instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'équipement.
- Respectez tous les codes locaux, provinciaux et nationaux régissant la ventilation, la prévention des incendies et l'utilisation.
- Utilisez uniquement des pièces autorisées par le fabricant. L'utilisateur assume tous les risques et responsabilités en cas d'utilisation de pièces ne répondant pas aux spécifications minimales et aux exigences de sécurité du fabricant de la pompe.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les flexibles ne présentent pas de coupures, de fuites, d'abrasion ou de renflement du couvercle. Vérifiez les dommages ou le mouvement des accouplements. Remplacez immédiatement le tuyau si l'une de ces conditions existe. Ne réparez jamais un tuyau de peinture. Remplacez-le par un autre tuyau haute pression relié à la terre.
- Tous les tuyaux, raccords et bouchons de filtre doivent être fixés avant de faire fonctionner la pompe de pulvérisation. Les pièces non sécurisées peuvent éjecter avec une force importante ou provoquer la fuite d'un flux de fluide sous haute pression, entraînant des blessures graves.
- Tous les flexibles, pistolets et accessoires doivent avoir une pression nominale supérieure ou égale à 3000 PSI / 20.68 Mpa.
- Ne pas pulvériser à l'extérieur les jours de vent.
- Portez des vêtements pour protéger la peau et les cheveux de la peinture.
- N'utilisez pas et ne pulvérisez pas à proximité d'enfants. Gardez les enfants éloignés de l'équipement en tout temps.
- Ne vous en approchez pas et ne vous appuyez pas sur un support instable. Gardez l'équilibre en tout temps.
- Restez en alerte et regardez ce que vous faites.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues ou de l'alcool.

Symboles

	Lire le manuel d'instructions
	Porter une protection auditive
	Porter une protection auditive
	Porter un masque de protection
	Produit de la classe II
	Symbole d'avertissement
	Niveau garanti de puissance sonore

DESCRIPTION ET ACCESSOIRES

						
VERISATEUR A PEI	1 PIED GAUCHE (L)	1 PIED DROIT ®	' aspiration d' alir	1 EMBOUT 1 POIGNEE D' EMBOUT	1 PISTOLET	1 base bec-de-canard
						
1 tige de rallonge	1 tuyau haute pression	1 anneau	4 vis à bride M6	1 clé 8/10 1 clé 17/19 1 clé 19/22	2 joints toriques	1 huile de lubrification



Utilisation prévue

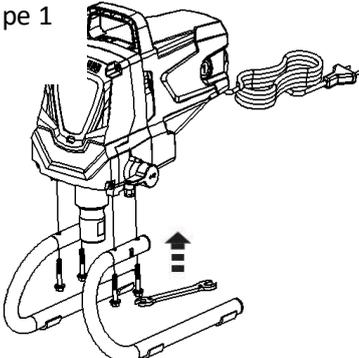
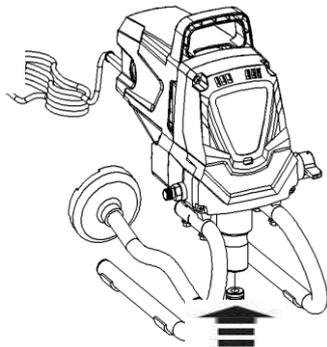
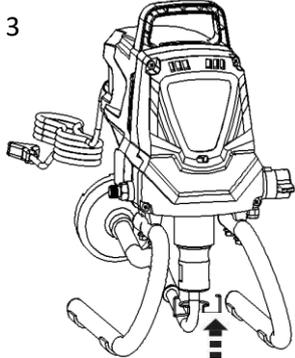
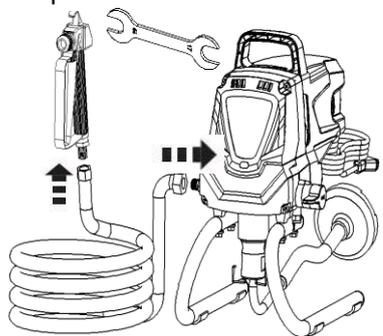
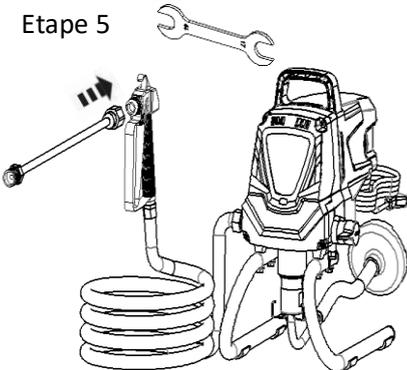
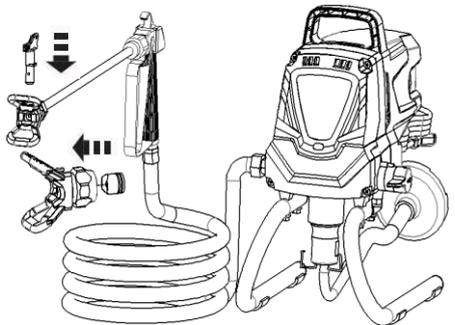
Pulvérise une variété de peintures, de latex à base d'huile, de colorants, d'agents de conservation et d'autres matériaux non abrasifs, notamment des pesticides et des engrais liquides.

Cette pompe ne doit pas être utilisée avec des matériaux texturés, du mastic ou du scellant à base d'asphalte.

ASSEMBLAGE



Ne branchez pas l'outil tant que l'outil n'est pas assemblé.

<p>Etape 1</p> 	<p>Etape 2</p> 	<p>Etape 3</p> 
<p>1. Premièrement, installer les 4 vis à bride M6 dans l'orifice des pieds gauche et droit. 2. Serrer les vis avec la clé 8/10</p>	<p>1. Insérer le tuyau d'aspiration d'alimentation dans le pulvérisateur.</p>	<p>1. Fixer le tube avec l'anneau.</p>
<p>Etape 4</p> 	<p>Etape 5</p> 	<p>Etape 6</p> 
<p>1. Fixer le tuyau haute pression au pulvérisateur avec la clé 17/19. 2. Connecter le tuyau haute pression et le pistolet avec la clé 17/19.</p>	<p>1. Connecter la rallonge et le pistolet avec la clé 19/22.</p>	<p>1. Insérer l'embout dans l'orifice de la base bec-de-canard. 2. Connecter la base bec-de-canard et la rallonge. 3. Insérer la poignée d'embout dans l'orifice de la base bec-de-canard. 4. Terminé.</p>

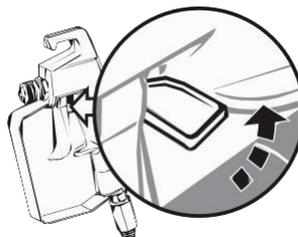
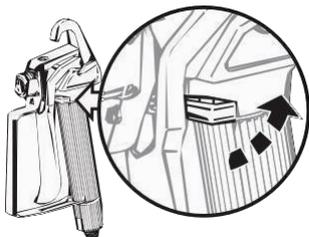


Verrouillage du pistolet pulvérisateur:

Verrouillez toujours la gâchette lorsque vous fixez l'embout de pulvérisation ou lorsque le pistolet de pulvérisation n'est pas utilisé.

Pistolet à peinture

Le pistolet est verrouillé lorsque la gâchette est verrouillée à un angle de 90° (perpendiculaire à la gâchette dans les deux sens).

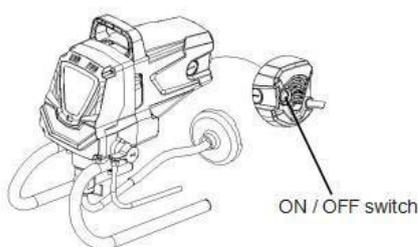


Pour verrouiller le pistolet, tournez la gâchette vers l'avant et légèrement vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

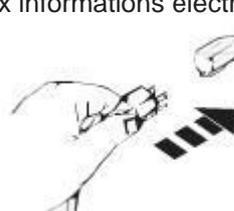


Brancher le pulvérisateur

Vérifiez que l'interrupteur ON / OFF est en position OFF (O).



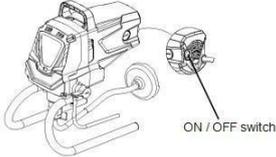
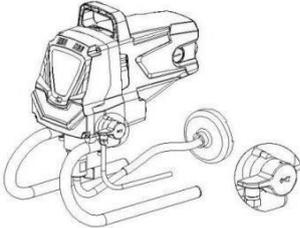
Branchez le cordon d'alimentation sur une prise mise à la terre ou sur une rallonge robuste mise à la terre. Branchez la rallonge. Reportez-vous aux informations électriques



Procédure de décompression

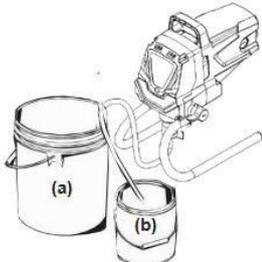
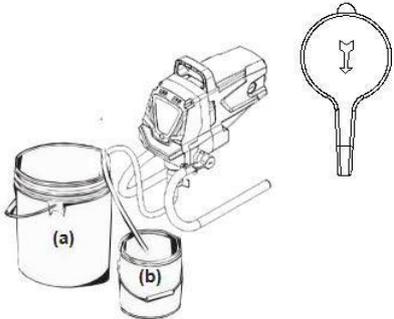


Assurez-vous de suivre la procédure de décompression lorsque vous éteignez l'unité À TOUT USAGE. Cette procédure est utilisée pour relâcher la pression du tuyau de pulvérisation.

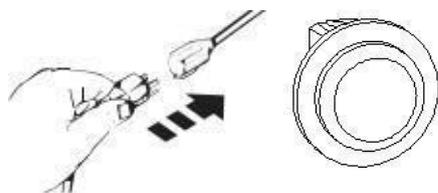
<p>Verrouillez le pistolet de pulvérisation (voir les instructions ci-dessus). Basculez l'interrupteur ON / OFF en position OFF.</p>  <p>ON / OFF switch</p>	<p>Tournez le bouton PRIME/SPRAY sur PRIME.</p> 	<p>Déverrouillez le pistolet et actionnez le pistolet sur le côté du seau. Verrouillez le pistolet.</p> 
--	--	--

Purge et amorçage du pulvérisateur

Toutes les nouvelles unités sont testées en usine et sont expédiées avec le fluide de test dans la section des fluides pour éviter la corrosion pendant le transport et le stockage. Si vous avez déjà utilisé votre pompe, de l'eau ou du solvant utilisé pour le nettoyage peut rester dans le produit. Que votre pulvérisateur soit neuf ou que vous l'ayez déjà utilisé, ce fluide doit être purgé et soigneusement nettoyé avant utilisation. Suivez les étapes ci-dessous.

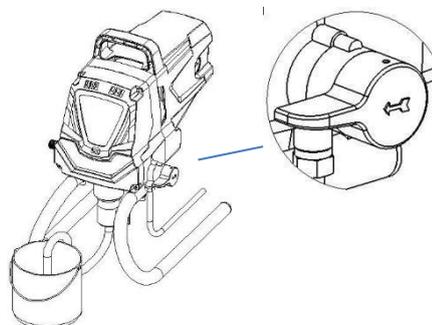
<p>Placez un récipient plein de produit à pulvériser sous le tube d'aspiration (a). Fixez le tube de retour (b) dans un conteneur à déchets.</p> 	<p>Tournez le cadran de contrôle de pression sur pression maximale. Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME.</p> 
--	---

Branchez le pulvérisateur et déplacez l'interrupteur ON / OFF en position ON (I).



L'unité commencera à aspirer les matériaux dans le tube d'aspiration, dans la pompe et dans le tube de retour. Laissez l'appareil fonctionner suffisamment longtemps pour éliminer le liquide de test de la pompe ou jusqu'à ce que le produit de pulvérisation sorte du tube de retour.

Arrêtez la pompe (O). Retirez le tube de retour du conteneur de déchets et placez-le dans sa position de travail au-dessus du conteneur de produit à pulvériser.



Purge et amorçage du tuyau de pulvérisation

Déverrouillez le pistolet de pulvérisation et tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME. La buse NE DOIT PAS être attachée à votre spray lors de la purge de votre tuyau de pulvérisation



APPUYEZ sur la gâchette et dirigez le pistolet sur la paroi latérale d'un conteneur à déchets. Si vous utilisez des produits à base d'huile, le pistolet de pulvérisation doit être mis à la terre pendant la purge (voir l'avertissement ci-dessous).



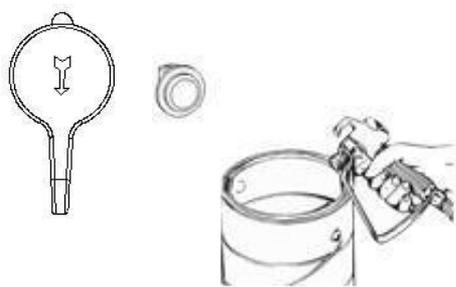
Gardez les mains à l'écart du flux de fluide. Mettez le pistolet à la terre en le tenant contre le bord d'un récipient en métal pendant le rinçage. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer une décharge électrique statique susceptible de provoquer un incendie.

Tout en appuyant sur la gâchette, mettez la pompe en marche (I) ET tournez le bouton PRIME / SPRAY sur SPRAY. Maintenez la gâchette jusqu'à ce que tout l'air, l'eau ou le solvant soit purgé du tuyau de pulvérisation et que le produit coule à flot



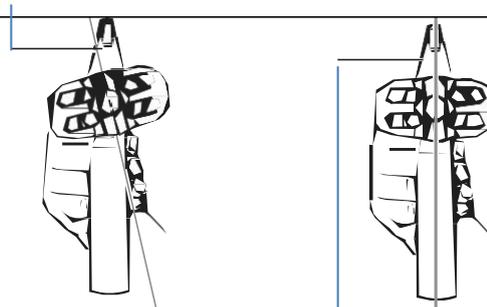
**Si le bouton PRIME / SPRAY est toujours activé
 SPRAY, il y aura une haute pression dans
 le tuyau et le pistolet jusqu'à ce que le
 Le bouton PRIME / SPRAY est réglé sur PRIME.**

Relâchez la gâchette. Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME. Arrêtez la pompe (O). Actionnez le pistolet dans le conteneur à déchets pour s'assurer qu'il ne reste aucune pression dans le tuyau



Verrouillez le pistolet de pulvérisation. Assurez-vous que la selle et le joint noir sont en place à l'intérieur de l'écrou du protège-pointe. Vissez le dispositif de protection de la buse de pulvérisation sur le pistolet. Serrer à la main.

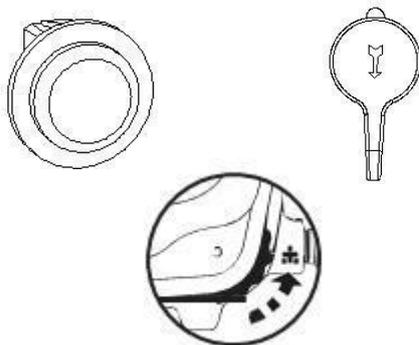
Commencez à serrer la pointe à cet angle



Pour atteindre l'angle de pulvérisation souhaité

REMARQUE - Assurez-vous que le tuyau de peinture est sans plis ni d'objets avec des bords tranchants

Mettez la pompe en marche (I). Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur SPRAY. Tournez le cadran de contrôle de pression sur la pression maximale (+). Le tuyau de pulvérisation doit se rigidifier au fur et à mesure que la peinture commence à couler.



Lorsque le moteur est arrêté, déverrouillez le pistolet et pulvérisez une zone de test pour vérifier le schéma de pulvérisation.

Le moteur va et vient automatiquement car il a besoin de pression.

Le bouton de réglage de la pression peut être ajusté à la hausse ou à la baisse pour obtenir le jet souhaité.

Bon jet



Tracé de peinture (pression trop basse, pointe bouchée)



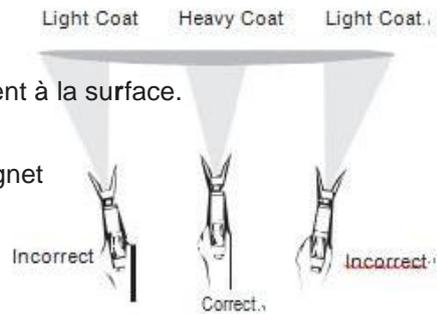
La clé d'un bon travail est un revêtement uniforme sur toute la surface.

Ceci est fait en utilisant même des coups. Suivez les conseils ci-dessous

Pointe:

Gardez le pistolet pulvérisateur perpendiculairement à la surface.

Cela signifie déplacer tout votre bras en arrière et-vient plutôt que de simplement fléchir votre poignet



Astuce

Gardez le pistolet de pulvérisation perpendiculaire à la surface. Sinon une extrémité du motif sera plus épaisse que l'autre.



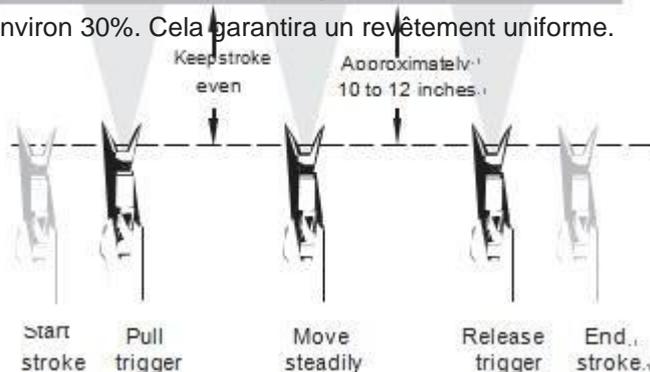
Pointe:

Déclenchez le pistolet après le début du coup. Relâchez la gâchette avant de terminer le trait.

Le pistolet de pulvérisation doit être en mouvement lorsque la gâchette est tirée et relâchée.

Faites chevaucher chaque coup d'environ 30%. Cela garantira un revêtement uniforme.

Si vous prévoyez vous éloigner de votre pulvérisateur pendant plus d'une heure, suivez les instructions de stockage à court terme.



Dépannage de la pulvérisation - Débouchage de la buse de pulvérisation

Si le motif de pulvérisation est déformé ou s'arrête complètement pendant le déclenchement du pistolet, procédez comme suit.

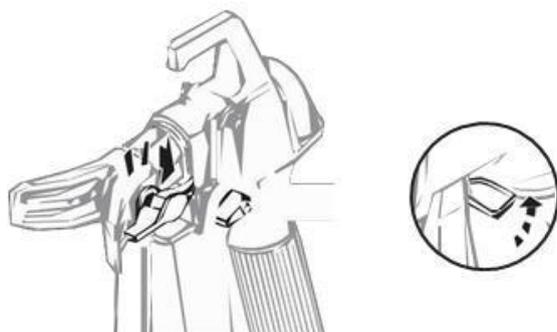


N'essayez pas de déboucher ou de nettoyer l'embout avec votre doigt.

REMARQUE – N'utilisez pas d'aiguille ou d'autres instruments pointus pour nettoyer la pointe. Le carbure de tungstène dur peut s'écailler.

1. Relâchez la gâchette et verrouillez le pistolet. Faites pivoter la flèche à pointe à 180° de sorte que la pointe de la flèche soit vers l'arrière du pistolet (position NETTOYAGE).

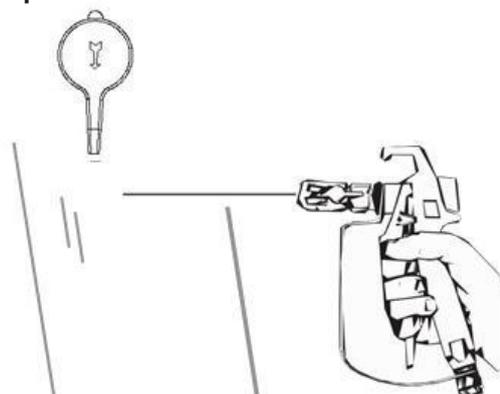
Sous la pression, la buse de pulvérisation peut être très difficile à tourner. Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME et déclenchez le pistolet. Cela soulagera la pression et la pointe tournera plus facilement.

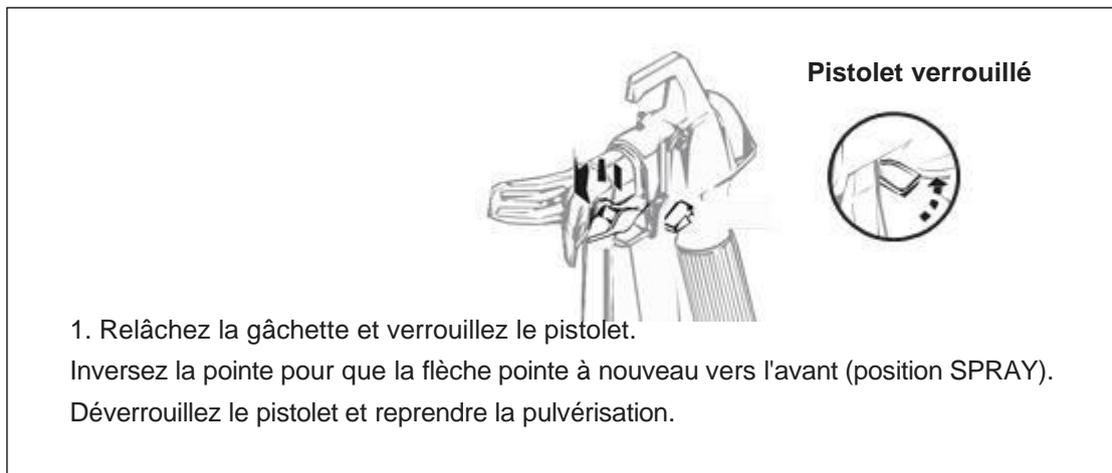


Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur SPRAY.

2. Déverrouillez le pistolet et appuyez sur la gâchette en le pointant sur une chute de bois ou de carton. Cela permet à la pression dans le tuyau de pulvérisation de faire disparaître l'obstruction. Lorsque la buse est propre, le produit sortira dans un flux droit sous haute pression.

Si le matériau ne pulvérise toujours pas de la buse, suivez les instructions de nettoyage du filtre du pistolet





Dépannage en matière de pulvérisation - Nettoyage du filtre du pistolet

Le filtre doit être nettoyé chaque fois que vous utilisez votre pulvérisateur. Lorsque vous utilisez des matériaux de pulvérisation plus épais, il peut être nécessaire de nettoyer le filtre plus souvent.

1. Effectuer la procédure de décompression

2a. 1 - Dévissez le raccord du bas du pistolet à l'aide d'une clé à molette, en veillant à ne pas perdre le ressort.

2b. 2 - Déclipsez le pont et du boîtier du filtre en le tirant vers l'extérieur. Dévissez le logement du filtre.

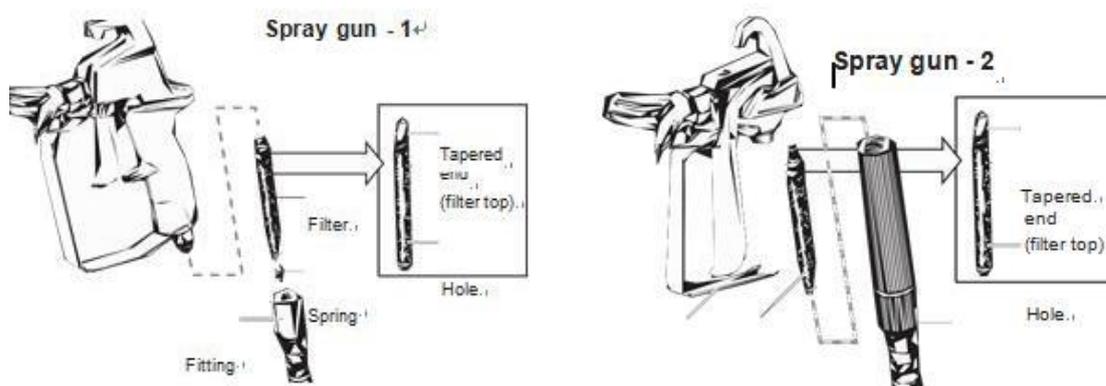
1. Retirez le filtre du boîtier du pistolet pulvérisateur et nettoyez-le avec la solution de nettoyage appropriée (eau tiède savonneuse pour les peintures au latex, essence minérale pour les produits à base d'huile).

2. Inspectez le filtre à la recherche de trous (voir encadré à droite). Remplacez si des trous sont trouvés.

REMARQUE - Ne piquez jamais le filtre avec un instrument pointu.

3. Remplacez le filtre nettoyé, extrémité conique en premier, dans le boîtier du pistolet. L'extrémité effilée du filtre doit être correctement chargée dans le pistolet. Un assemblage incorrect entraînera un embout bouché ou un écoulement nul du pistolet.

4. Remontez le pistolet de pulvérisation



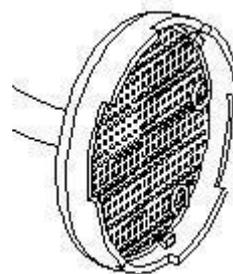
Dépannage concernant la pulvérisation - Nettoyage du filtre d'entrée

Le filtre situé au bas du tube d'aspiration peut également nécessiter un nettoyage.

Vérifiez-le chaque fois que vous changez de vaporisateur.

1. Retirez le filtre en le dévissant du tube d'aspiration. Nettoyez le filtre avec la solution de nettoyage appropriée (eau chaude savonneuse pour les matériaux à base de latex, essence minérale pour les matériaux à base d'huile).
2. Remettez le filtre en place.

Si, après avoir suivi toutes les étapes décrites dans Dépannage de la pulvérisation, vous rencontrez toujours des problèmes de pulvérisation, reportez-vous à la section Dépannage.



Remarques importantes sur le nettoyage - À lire avant le nettoyage

λ Lorsque vous utilisez du latex, nettoyez votre pulvérisateur et ses composants avec de l'eau. Lors de l'utilisation de matériaux à base d'huile, utilisez des essences minérales.

N'utilisez pas d'essence minérale sur du latex, car le mélange se transformera en une substance gélatineuse difficile à éliminer.

Quelle que soit la solution de nettoyage que vous utilisez, veillez à la jeter correctement lorsque vous avez terminé de nettoyer votre pulvérisateur.

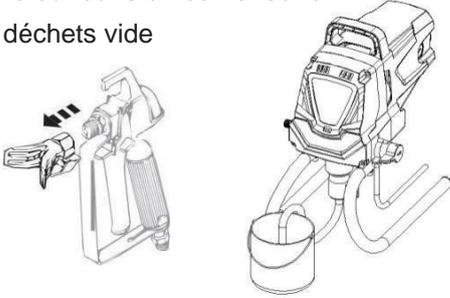
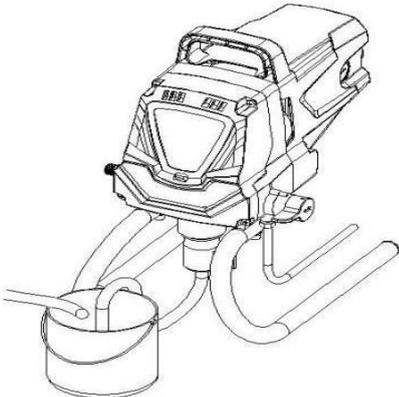
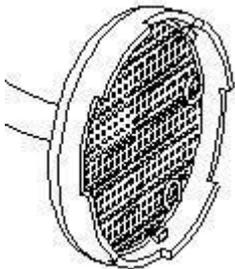
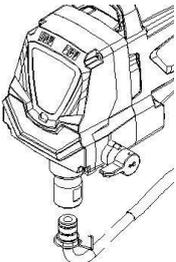
λ Un nettoyage et une lubrification approfondis du pulvérisateur constituent l'étape la plus importante à prendre pour garantir un fonctionnement correct après stockage.

Suivez ces étapes chaque fois que vous nettoyez avec de l'essence minérale:

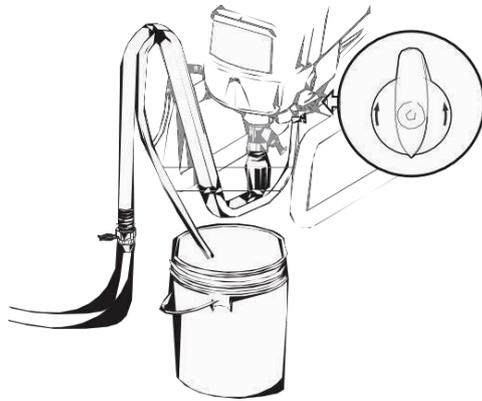
- Toujours rincer le pistolet de pulvérisation à au moins une longueur de tuyau de la pompe de pulvérisation.
 - Si vous collectez des solvants de rinçage dans un récipient en métal d'un gallon, placez-le dans un récipient vide de cinq gallons, puis rincez.
 - La zone doit être exempte de vapeurs.
1. Suivez toutes les instructions de nettoyage.
- **NE PAS** utiliser d'essence pour nettoyer votre pulvérisateur.

Matériaux de nettoyage

Suivez ces étapes si vous avez utilisé du latex et si vous avez un tuyau d'arrosage disponible. Si vous ne disposez pas d'un tuyau d'arrosage, suivez les instructions de nettoyage pour les matériaux à base d'huile.

<p>Verrouillez le pistolet et retirez la buse de pulvérisation. Placez le tube d'aspiration et le tube de retour dans un conteneur à déchets vide</p>  <p>Conteneur à déchets vide</p>	<p>À l'aide d'un tuyau d'arrosage, rincez le tube d'aspiration, le tube de retour et le filtre d'admission. Videz le conteneur de déchets.</p> 
<p>Retirez le filtre d'entrée du tube d'aspiration et placez-le dans un conteneur à déchets (ne pas le jeter).</p> 	<p>Vérifiez que les joints d'étanchéité sont présents à l'intérieur de l'adaptateur et du tube d'aspiration. Vissez l'adaptateur de nettoyage de pompe sur un tuyau d'arrosage. Raccordez le tuyau et l'adaptateur au raccord situé à l'extrémité du tube d'aspiration.</p> 

Déclipsez le tube de retour du tube d'aspiration et placez-le dans le conteneur à déchets. Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME.



2. Ouvrez l'alimentation en eau. Mettez la pompe en marche (I). L'eau ira dans le tube d'aspiration et sortira par le tube de retour. Laissez la pompe fonctionner pendant quelques minutes pour permettre au tube de retour d'être rincé.



Placez le conteneur de matériau d'origine à côté du conteneur de déchets. Dirigez le pistolet sur le côté du conteneur de produit d'origine et maintenez la gâchette.



Tout en appuyant sur la gâchette, tournez le bouton PRIME / SPRAY sur SPRAY pour purger le produit du tuyau dans le conteneur



Continuez à tenir la gâchette pour les prochaines étapes

1. Lorsque la solution de nettoyage sort du pistolet, maintenez la gâchette et tenez le pistolet sur le côté du récipient à déchets.
2. Actionnez le pistolet jusqu'à ce que le liquide sortant du pistolet soit clair. Vous devrez peut-être vider le conteneur de déchets et poursuivre le rinçage.
3. Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME et actionnez à nouveau le pistolet pour relâcher la pression.



vaporiser dans le conteneur à déchets

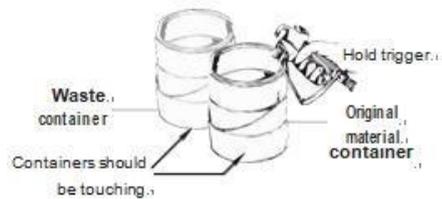
Pulvériser le produit dans le contenant d'origine
 Passez au nettoyage des composants du pistolet de pulvérisation.

Nettoyage - Matériaux à base d'huile

1. Verrouillez le pistolet et retirez la buse de pulvérisation. Plonger le kit d'aspiration dans un seau avec la solution de nettoyage appropriée.

Seau avec solution de nettoyage

Placez un conteneur de déchets à côté du conteneur de matériau d'origine. Dirigez le pistolet sur le côté du conteneur de produit d'origine et maintenez la gâchette



Tout en appuyant sur la gâchette du pistolet, mettez la pompe en marche (I) et tournez le bouton PRIME / SPRAY sur SPRAY pour purger le produit du tuyau dans le récipient d'origine.

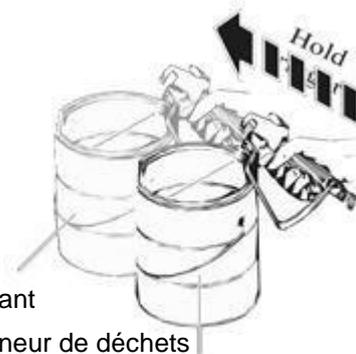
Continuez à tenir la gâchette pendant les prochaines étapes

Tenez la gâchette
 Mettre la pompe en marche (I)
 Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur SPRAY



1. Lorsque la solution de nettoyage sort du pistolet pulvérisateur, maintenez la gâchette enfoncée et dirigez le pistolet pulvérisateur sur le côté du récipient à déchets (mettez le pistolet à la terre avec un récipient métallique si vous rincez avec un solvant inflammable).
 2. Actionnez le pistolet jusqu'à ce que le liquide sortant du pistolet soit clair. Vous devrez peut-être éliminer et obtenir une nouvelle solution de nettoyage.
 3. Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME et actionnez le pistolet une fois pour relâcher la pression.

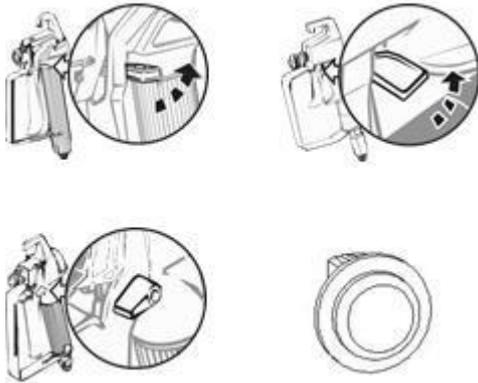
Spray nettoyant
 Dans le conteneur de déchets



Passez au nettoyage du set d'aspiration.

Nettoyage - Nettoyage du groupe d'aspiration

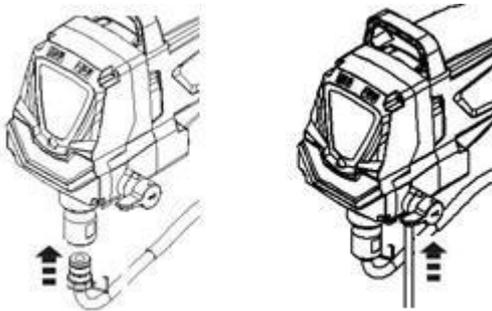
1. Verrouillez le pistolet et éteignez la pompe (O).



Retirez le tuyau d'aspiration et le tube de retour et nettoyez-le avec la solution de nettoyage appropriée. Vous devez également essuyer le filetage de l'écrou d'entrée (a) et retirer et nettoyer le filtre d'entrée de solution.



Une fois le groupe d'aspiration propre, réintroduisez le tube d'aspiration dans la vanne d'entrée et replacez le tube de retour dans le raccord du tube de retour. Remplacez le clip.



Plonger le kit d'aspiration dans un seau de solution de nettoyage

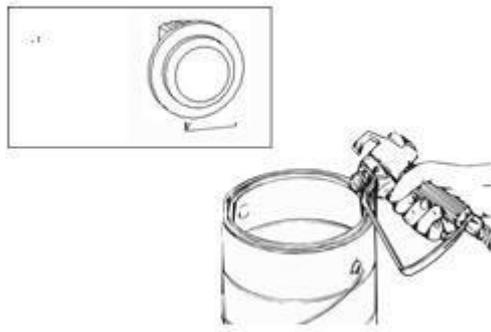
Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME. Mettez la pompe en marche (I) et actionnez le pistolet une fois dans un récipient à déchets pour soulager la pression.

Laissez la pompe faire circuler la solution de nettoyage dans le kit d'aspiration pendant 2-3 minutes. Arrêtez la pompe.



2 to 3 minutes.

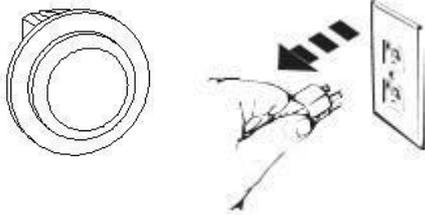




Remarque - Si vous avez utilisé un produit à base d'huile, vous devez rincer à nouveau la pompe à l'eau pour la préparer au stockage.
Passer au nettoyage des composants du pistolet

Nettoyage - Nettoyage des composants du pistolet

Assurez-vous que la pompe est éteinte (O). Assurez-vous que le bouton PRIME / SPRAY est sur PRIME. Débranchez le pulvérisateur



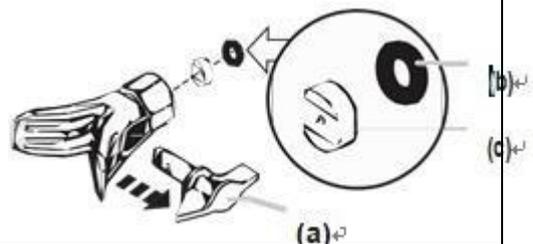
Retirez le pistolet du tuyau de peinture à l'aide de clés à molette.



Retirez le filtre du pistolet pulvérisateur (voir Nettoyage du filtre du pistolet pulvérisateur)



Retirez la buse de pulvérisation (a) de la protection de pulvérisation. Nettoyez la buse de pulvérisation avec une brosse à poils doux et une solution de nettoyage appropriée. Assurez-vous d'enlever et de nettoyer la rondelle (b) et le siège de selle (c) situé à l'arrière de la protection anti-projections



Installez d'abord le bout conique du filtre du pistolet. Remonter le pistolet.

Installez la buse de pulvérisation (a), le siège de selle (c) et la rondelle (b), et remplacez le protecteur de pulvérisation.

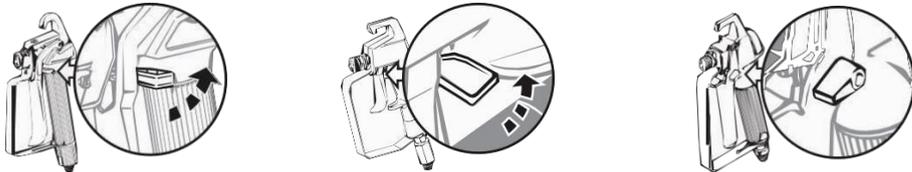


Stockage à court terme (jusqu'à 16 heures)

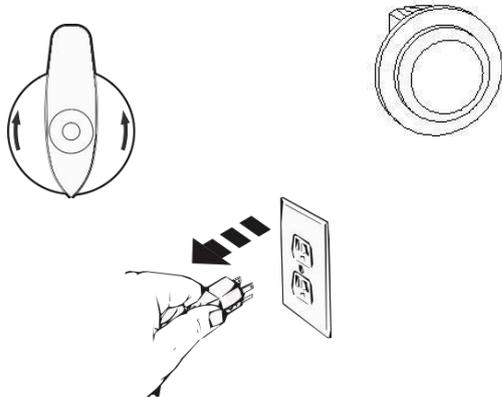
Suivez ces étapes lorsque vous utilisez du latex uniquement. Si vous utilisez des matériaux à base d'huile, suivez les étapes de nettoyage et de stockage à long terme.

Fermeture

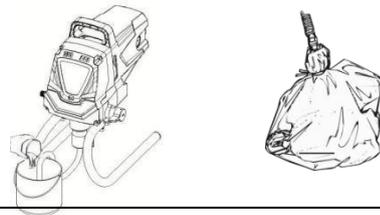
1. Verrouillez le pistolet



Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME. Eteignez la pompe (O). Débranchez le pulvérisateur.



Versez 1/2 tasse d'eau lentement sur le dessus de la peinture pour empêcher la peinture de sécher. Enveloppez le pistolet pulvérisateur dans un chiffon humide et placez-le dans un sac en plastique. Fermez le sac. Placez le pulvérisateur dans un endroit sûr, à l'abri du soleil, pour un stockage à court terme.

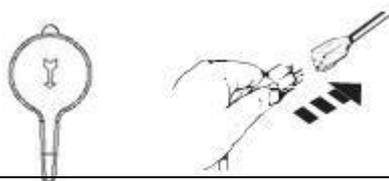


Démarrage

Retirez le pistolet du sac en plastique.
Incorporez l'eau dans la peinture.



2. Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur PRIME. Branchez le pulvérisateur. Mettez l'interrupteur en position ON (I)

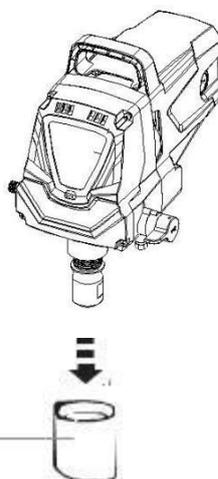


3. Tournez le bouton PRIME / SPRAY sur SPRAY. Testez le pulvérisateur sur une pièce d'essai et commencez à pulvériser.

Stockage à long terme

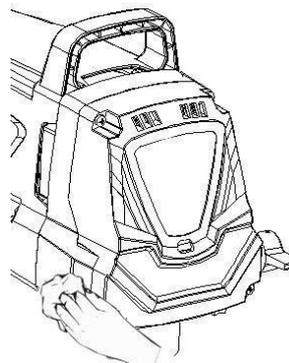
Suivez ces instructions uniquement après avoir effectué toutes les étapes de nettoyage.

1. Remplissez une tasse ou un autre récipient avec l'huile de séparation (environ 2 onces) fournie avec l'unité et immergez la vanne d'entrée dans l'huile.

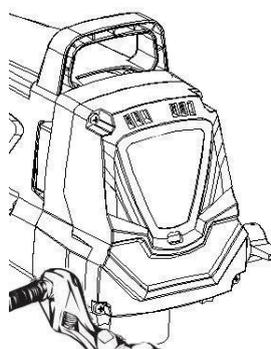


Lubrifiant

Placez un chiffon sur le port du tuyau de pulvérisation, et activez l'interrupteur (I). Quand l'huile a été aspiré de la tasse, éteindre la pompe (O).



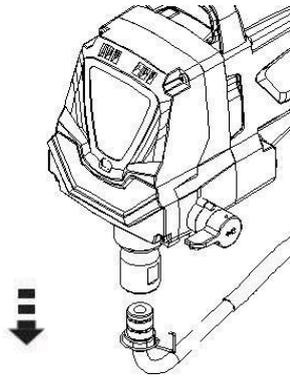
Essuyez toute l'unité, le tuyau et le pistolet avec un chiffon humide pour enlever accumulé peinture. Remplacez le tuyau haute pression au port du tuyau de peinture.



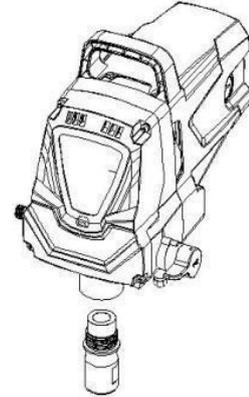
Nettoyage de la vanne d'admission

Le nettoyage ou l'entretien de la vanne d'entrée peut être nécessaire si l'unité rencontre des problèmes d'amorçage. Les problèmes d'amorçage peuvent être évités en nettoyant correctement le pulvérisateur et en suivant les étapes de stockage à long terme.

Retirez le kit d'aspiration.

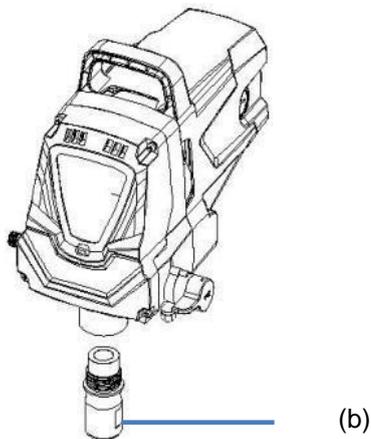


1. Dévissez la soupape d'admission (a) du pulvérisateur. Inspectez visuellement l'intérieur et l'extérieur de la soupape d'admission. Nettoyez tous les résidus de peinture avec la solution de nettoyage appropriée.

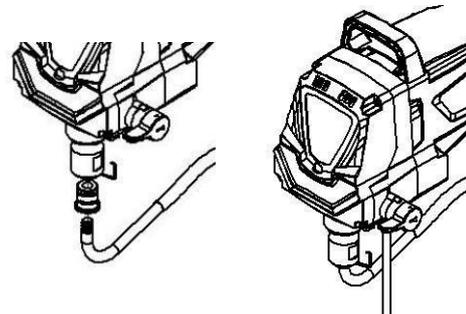


(a) _____

1. Lubrifiez le joint torique sur la soupape d'admission (b). Remplacez la soupape d'admission en la vissant dans le pulvérisateur. Couple à 23-27 lb-pi.



Remplacez le kit d'aspiration et serrez à la main.



Si les problèmes d'amorçage persistent, vous devrez peut-être remplacer la soupape d'admission. Appelez le service clientèle pour commander un nouvel ensemble de soupape d'admission.

Instructions de remplacement du joint de la section fluide



Portez toujours des lunettes de protection lors de l'entretien de la pompe. Assurez-vous de suivre la procédure de décompression lorsque vous éteignez l'appareil pour quelque raison que ce soit, y compris pour l'entretien ou le réglage. Après avoir effectué la procédure de décompression, assurez-vous de débrancher l'appareil avant de procéder à un entretien ou à un réglage. La zone doit être exempte de solvants et de vapeurs de peinture.

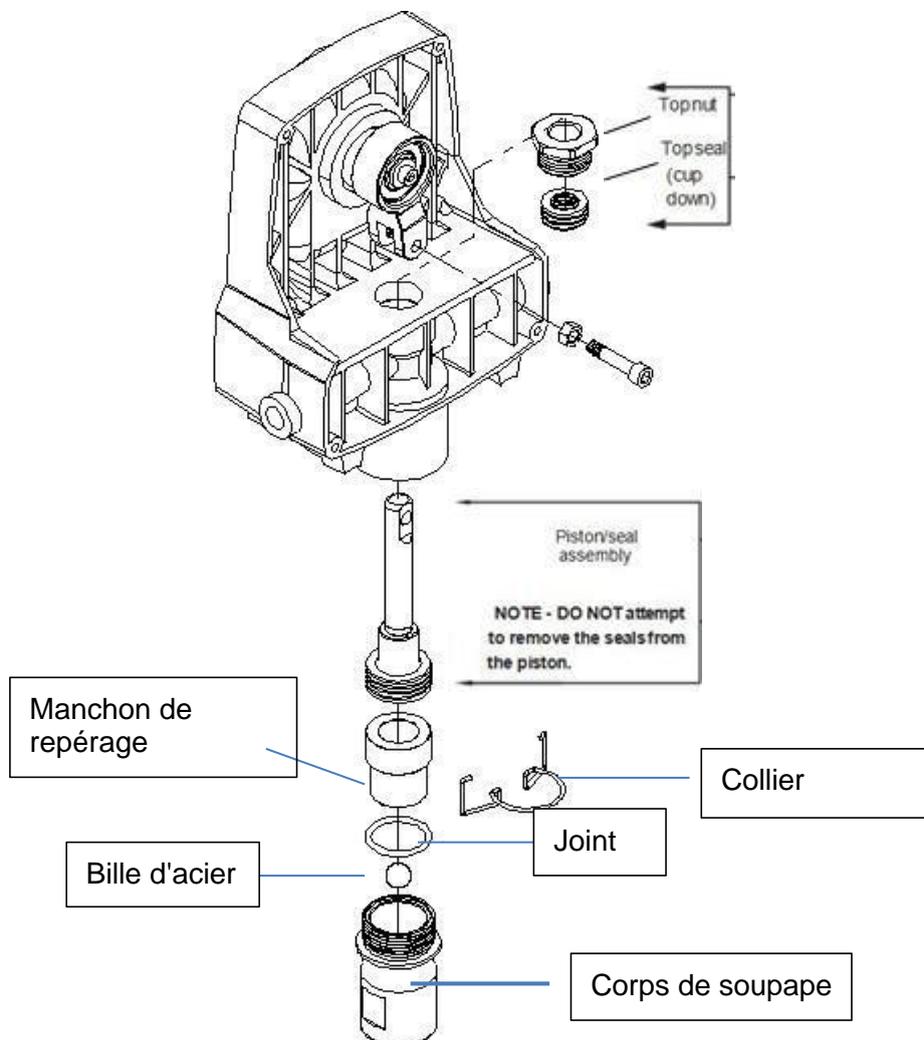
Démontage de la section fluide

1. Retirez le kit d'aspiration.
2. Retirez le capot avant et les quatre vis à l'aide d'un tournevis pour tête T20 Torx.
3. Retirez la vis et la rondelle qui maintient la goupille. La goupille relie la chape au piston.
4. a). Pour cette machine, faites pivoter l'arbre de la pompe de sorte que le piston se trouve dans la position du point mort haut. Cela peut être fait en appuyant sur le joug. Ceci est nécessaire pour désassembler toutes les pièces.
b) Pour les autres modèles, inspectez l'étrier et le piston. Afin de supprimer toutes les pièces nécessaires, le piston ne doit pas être dans la position du point mort bas. Si le piston se trouve en bas de la course, installez le capot avant et les vis, mettez brièvement la pompe en marche pour indexer le piston, débranchez l'appareil et répétez l'étape 2.
5. Dévissez et retirez la soupape d'admission.
6. Retirez le piston en appuyant sur le piston près de la fourche.
7. Dévissez et retirez l'écrou supérieur à l'aide d'une clé à molette.
8. Retirez les joints usés à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'un poinçon. Retirez le joint supérieur du haut et le joint inférieur du bas en appuyant contre le côté du joint et en le faisant sortir. Veillez à ne pas rayer le boîtier où se trouvent les joints.
9. Nettoyez la zone où les nouveaux joints doivent être installés.

Assemblage de la section fluide

1. Lubrifiez le joint supérieur neuf avec du lubrifiant et placez le joint à la main (côté cuvette du joint) dans l'orifice supérieur du boîtier.
2. Placez une petite quantité d'anti-grippant sur le filetage de l'écrou supérieur. Placez l'écrou supérieur dans la partie supérieure du boîtier et serrez à l'aide d'une clé à molette. Cela conduira le joint supérieur dans la position correcte.
3. Retournez la pompe. Lubrifiez le joint de l'ensemble piston / joint de la même manière que le joint supérieur. Placez l'ensemble piston / joint au bas du boîtier. Insérez l'outil d'insertion en plastique et vissez-le en place pour bien positionner le piston / joint. Enfoncez complètement jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Retirez l'outil d'insertion.
4. Installez le nouveau joint torique sur la soupape d'admission, lubrifiez-le, vissez-le au fond (entrée) du boîtier et serrez à l'aide d'une clé à molette. Cela conduira le joint inférieur dans la position correcte.

5. Alignez le piston avec la chape. Veillez à ne pas endommager le piston.
6. Appliquez du lubrifiant sur la zone du piston et de la chape pour prolonger sa durée de vie.
7. Installez la goupille pour connecter la chape au piston. Pour ce faire, vous devrez peut-être déplacer le piston vers le haut ou le bas.
8. Installez la vis et la rondelle pour fixer la goupille.
9. Tournez la pompe à l'endroit et appliquez quelques gouttes d'huile de séparation ou d'huile à usage domestique légère entre l'écrou supérieur et le piston. Cela prolongera la vie du joint.
10. Installez le capot avant et quatre vis.
11. Remplacez la soupape d'admission. Installez le kit d'aspiration



Dépannage / Maintenance

Problème	Cause	Solution
A. Le pulvérisateur ne démarre pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le pulvérisateur n'est pas branché. 2. L'interrupteur ON / OFF est réglé sur OFF. 3. Le pulvérisateur a été arrêté alors qu'il était toujours sous pression. 4. Aucune tension ne provient de la prise murale. 5. La rallonge est endommagée ou sa capacité est trop faible. 6. Un fusible a sauté dans le pulvérisateur. 7. Il y a un problème avec le moteur 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez le pulvérisateur. 2. Placez l'interrupteur ON / OFF sur ON. 3. Tournez le bouton de réglage de la pression sur la pression maximale (+) ou relâchez la pression en tournant la vanne PRIME / SPRAY sur PRIME. 4. Testez correctement la tension d'alimentation. 5. Remplacez la rallonge. 6. Amener le pulvérisateur au centre de service autorisé. 7. Amener le pulvérisateur au centre de service autorisé.
B. Le pulvérisateur démarre mais n'aspire pas de peinture lorsque le bouton PRIME / SPRAY est réglé sur PRIME.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le bac à peinture est vide ou le tube d'aspiration n'est pas totalement immergé dans la peinture. 2. Le groupe d'aspiration est bouché. 3. Le tube d'aspiration est desserré au niveau de la vanne d'admission. 4. La soupape d'admission est bloquée. 5. La vanne de sortie est bloquée. 6. La soupape d'admission est usée ou endommagée. 7. La vanne PRIME / SPRAY est bouchée. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplissez le seau ou plongez le tube d'aspiration dans la peinture. 2. Nettoyez le kit d'aspiration. 3. Nettoyez le raccord du tube et serrez-le fermement. 4. Nettoyez la soupape d'admission. L'entrée peut être collée à de la vieille peinture. Appuyez sur la tige du poussoir pour la relâcher. 5. La sortie peut être collée à de la vieille peinture. Retirez la soupape d'admission. Insérez un stylo ou un crayon dans le boîtier pour le libérer. 6. Remplacez la soupape d'admission. * 7. Amener le pulvérisateur au centre de service autorisé.
C. Le pulvérisateur aspire de la peinture mais la pression chute lorsque le pistolet se déclenche.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La buse de pulvérisation est usée. 2. L'écran de réglage de l'aspiration est bouché. 3. Le filtre du pistolet est bouché. 4. 5. La peinture est trop lourde ou grossière. 6. La soupape d'admission est endommagée ou usée. Le tube d'aspiration est desserré. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez la buse de pulvérisation par une nouvelle. ** 2. Nettoyez l'écran de réglage d'aspiration. 3. Nettoyez ou remplacez le filtre approprié. Toujours garder des filtres supplémentaires sous la main. 4. Diluer ou filtrer la peinture. 5. Remplacez la soupape d'admission. * 6. Serrez le tube d'aspiration.
D. La vanne PRIME / SPRAY est sur SPRAY et le tuyau de retour s'écoule.	La vanne PRIME / SPRAY est sale ou usée.	Apportez le pulvérisateur au centre de service autorisé.
E. Le pistolet de pulvérisation fuit	1. Les pièces internes du pistolet sont usées ou sales.	1. Amenez le pulvérisateur à un centre de service autorisé.

F. Le protecteur de la pointe fuit	1. L'embout a été mal assemblé. La rondelle est usée	1. Vérifier l'assemblage de l'embout et le monter correctement Remplacez la rondelle. *
G. Le pistolet de pulvérisation ne pulvérise pas.	La buse de pulvérisation ou le filtre du pistolet est bouché. La buse de pulvérisation n'est pas complètement en position PULVÉRISATION.	Nettoyez la buse de pulvérisation ou le filtre du pistolet. Mettez la pointe en position SPRAY.
H. Le motif comporte des résidus	1. La pression est trop basse. 2. Le pistolet ou le filtre d'aspiration est bouché. 1. Le tube d'aspiration est desserré au niveau de la vanne d'admission. 2. La pointe est usée. 3. La peinture est trop épaisse. 4. Perte de pression.	1. Augmenter la pression. 2. Nettoyez les filtres. 3. Serrez le raccord du tube d'aspiration. 4. Remplacez la buse de pulvérisation. 5. Diluer la peinture. 6. Reportez-vous à Causes et solutions pour le problème C.

* Des kits de réparation spéciaux avec instructions sont disponibles pour ces procédures.

** Des pièces supplémentaires sont disponibles pour cette procédure.

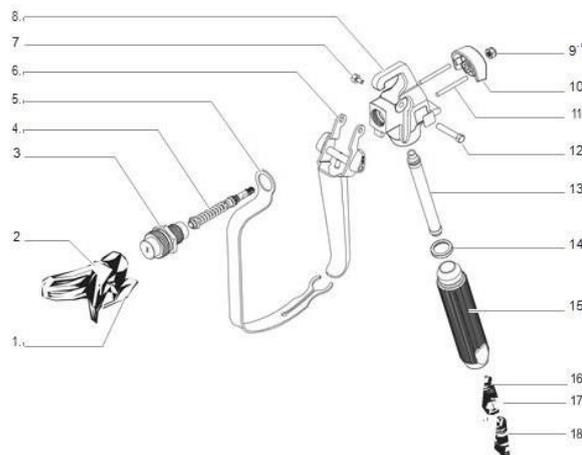
Maintenance quotidienne

Le seul entretien quotidien nécessaire est un nettoyage en profondeur et une lubrification après utilisation. Suivez les procédures de nettoyage et de lubrification décrites dans ce manuel.

Maintenance étendue

Certaines pièces de la pompe finissent par s'user et doivent être remplacées. La liste suivante indique les kits de réparation disponibles pour les pièces remplacées par chaque kit. Cependant, les performances de la pompe sont le seul indicateur fiable du moment où il faut remplacer les pièces d'usure. Reportez-vous à la section Dépannage pour plus d'informations sur l'utilisation de ces kits.

Vue explosée



Article	Description	Quantité
1)	Pointe de pulvérisation, 415/515	1
2)	Assemblage de protection	1
3)	Diffuseur 7/8 "	1
4)	Ressort de la soupape	1
5)	Protection de la gâchette	1
6)	Assemblage de la gâchette	1
7)	Vis de la gâchette (courte)	1
8)	Logement du pistolet	1
9)	Écrou hexagonal	1
10)	Bloc de retenue	1
11)	Goupille	1
12)	Vis de la gâchette (longue)	1
13)	Filtre blanc	1
14)	Rondelle	1
15)	Poignée	1
16)	Ressort	1
17)	Bague d'étanchéité	1
18)	Raccord	1

Spécifications techniques

Tension et fréquence	230-240V~ 50Hz
Puissance	800W (Max.1010W)
Débit nominal	1.5 L/min
Pression maximale	22.7MPa
Poids net	7.2 kg
Température	Min.10°C/ Max 40°C
Niveau de puissance acoustique garanti	110dB(A)



Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

DECLARATION DE CONFORMITE



BUILDER

32, rue Aristide Bergès – Z1 31270 Cugnaux - France

Tel: +33 (0)5.34.508.508 Fax : +33 (0)5.34.508.509

**Déclare que la machine
STATION DE PEINTURE**

Modèle: HSP800

S/N :

Est en conformité avec la Directive 2006/42/CE

Et avec les Directives suivantes

Directive EMC 2014/30/UE

RoHS Directive:

2011/65/EU

Et est conformité avec les standards suivants:

EN 60204-1:2006/A1:2009

EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Responsable du dossier technique: M. Olivier Patriarca

Cugnaux 02/09/2019

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Philippe MARIE', enclosed within a circular scribble.

Philippe MARIE / PDG

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Pour toute demande, contactez-nous :

BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél. : +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

<http://www.hyundai-power-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)

Importée par BUILDER SAS, France

Licensed by Hyundai Corporation, Korea